



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16809				
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay				
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
11- Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, conteineres e peças <u>1x40HC CONTAINER, CONTENIDO:</u> 335 ROLOS COM TECIDOS <u>CONTAINER</u> <u>LACRE</u> MEDU825457/6 FX37077336					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos				
					12- Peso bruto en Kg/ Peso bruto em kg. 16.277,500 KGS				
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 68,000 M3				
					14- Valor / Valor 41.925,61 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO				
15- Gastos a pagar Gastos a pagar		Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda	16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias			
Flete / Frete				2.980,00	US\$	17- Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR: SHA24100217 FATURA NR: 2403140			
Otros / Outros				125,78	US\$				
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega									
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações				
Fecha / Data									
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condicoes gerais que figuram no verso. 23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante				
20 DEZ. 2024 Fecha / Data					TRANSFEPAJE Daniele Vanessa Grossi 051 022 240 079 90 Fecha / Data				